

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet. To prevent fire or shock hazard, do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.

FM/AM CD Kitchen Clock Radio

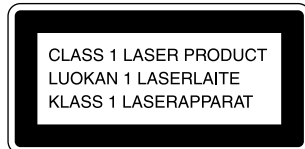
Operating Instructions

Mode d'emploi

Bedienungsanleitung (Rückseite)

Gebruiksaanwijzing (achterzijde)

For the Customers in Europe



This Compact Disc player is classified as a CLASS 1 LASER product. The CLASS 1 LASER PRODUCT label is located on the top exterior.

For the Customers in Canada

CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT. FULLY INSERT.

Before You Begin

Thank you for choosing the Sony CD kitchen clock radio! It will give you many hours of reliable service and listening pleasure. Before operating the unit, please read these instructions thoroughly and retain them for future reference.

Features

- Built-in CD player with Shuffle/Repeat function.
- PLL (Phase Locked Loop) Synthesized Tuner with 15 memory presets for easy one button tuning.
- Powerful bass with MEGABASS sound system.
- Single alarm function - which can be used as timer.
- Summer time (daylight saving time) calculation.

Notes on AM channel step
The AM channel step differs depending on areas. The channel step of this unit is factory-set to 10 kHz (models for North and South America) / 9 kHz (models for other countries).

Area	Channel step
North and South American countries	10 kHz
Other countries	9 kHz

Installing the Unit Under a Cabinet
(See Fig. A)

The unit can be installed without the spacer.

- Mark the position of the 4 holes by using the supplied template. Use a drill to make the holes (size 6.5 mm dia., 9/32 inch). (See Fig. A ①)
- When the cabinet door overhangs the shelf and obstructs the unit, you can adjust the unit/shelf height. First set the L mark to the dot which becomes the lowest position, then you can adjust the height in 4 steps (H+L) by turning the spacer counter-clockwise. (See Fig. A ②)

- Install the unit with the supplied mounting screws. (See Fig. A ③)

Caution

- Since the unit is very heavy, be careful when installing the unit.
- To reduce the risk of fire, do not place any heating or cooking appliance beneath this unit.
- Install the unit so that its AC power cord can be connected directly to a wall outlet. Do not use a converter or extension cord.
- Be sure that the AC power cord has no slack when using the unit, since the cord acts as an FM wire antenna. If the AC power cord has some slack, wind it up to the cord hook until the cord has no slack.
- The unit has a built-in ferrite bar antenna for AM radio reception. Check the condition of AM reception before fixing in position.
- Install the unit as far as possible from a source of noise, (for example, refrigerator, microwave oven, fluorescent lamp, etc.)

Setting the Clock

- Plug in the clock radio. The display will flash "AM 12:00" or "0:00".
- Press **CLOCK** for a few seconds. You will hear a beep and the hour will start to flash in the display.



- Press **TUNE/TRACK/TIME SET +** or - until the correct hour appears in the display.

- Press **CLOCK** once. The minute will flash.



- Repeat steps 3 and 4 to set the minute. After setting the minute, press **CLOCK** to start the counting of the seconds, and you will hear two short beeps.

- To set the current time rapidly, hold down **TUNE/TRACK/TIME SET +** or -.
- The clock system varies depending on the model you own.
 - 12-hour system: "AM 12:00" = midnight
 - 24-hour system: "0:00" = midnight
- In step 5, when you press **CLOCK** after the minute setting to activate the clock, the seconds start counting from zero.

To change the display to the daylight saving time (summer time) indication

Press D.S.T./SUMMER T. "S" is displayed and the time indication changes to summer time. To deactivate the summer time function, press D.S.T./SUMMER T. again.

Changing AM Channel Step

The AM channel step differs depending on areas. The channel step of this unit is factory-set to 9 kHz or 10 kHz to match the frequency allocation system of the country as listed. You can change the channel step.

Area	Channel step	
	AM	FM
North and South American countries	10 kHz	0.1 MHz
Other countries	9 kHz	0.05 MHz

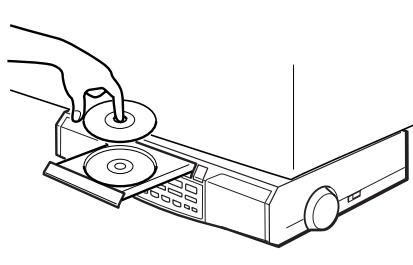
- Press **OFF** to turn off the power.
- While holding down **OFF**, keep pressing **PRESET 1** for more than 5 seconds. Two short beeps will sound, and the AM channel step will be changed. If you proceed step 2 again, the channel step changes again.

- When the AM channel step is changed, the preset stations will be erased.
- When the AM channel step is changed, the FM channel step is also changed.

Playing a CD

An 8 cm (3-inch) CD can be played without an adaptor.

- Press \blacktriangle **OPEN/CLOSE** and place a CD on the disc tray.

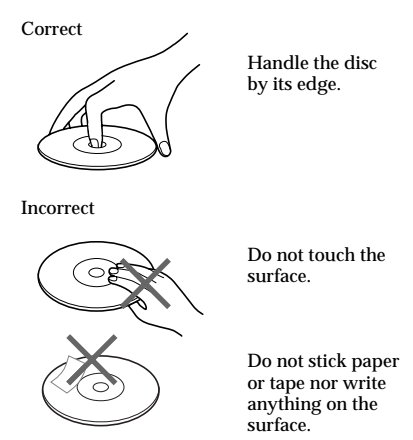


- Press \blacktriangle **OPEN/CLOSE** to close the disc tray.
- Press **CD ▶II**. The player plays all the tracks once.
- Adjust volume using **VOLUME**.

To	Press
Pause	CD ▶II
Resume play after pause	CD ▶II again
Locate the beginning of the current track (AMS*)	◀◀◀
Locate the next track (AMS)	▶▶▶
Go back at high speed	Hold down ◀◀◀
Go forward at high speed	Hold down ▶▶▶
Locate the previous track (AMS)	◀◀ repeatedly**
Locate the succeeding track (AMS)	▶▶ repeatedly**
Stop play	■

* AMS = Automatic Music Sensor
** These operations are possible during both play and pause.

- To handle compact discs



Note
If you press **CD ▶II** when there is no disc in the CD compartment, "00" flashes for about 5 seconds on the display and the unit turns off automatically.

Various Modes of CD Playback

You can play tracks repeatedly or in random order. Press **CD PLAY MODE**. Each press changes the play mode as follows:

Display **Play mode**
Indication (normal play) ↓
none All the tracks are played once.

"REP 1" ↓ (single repeat)
A single track is played repeatedly.

"REP ALL" ↓ (all repeat)
All the tracks are played repeatedly.

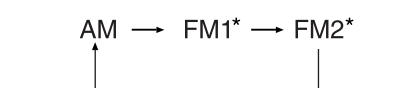
"SHUFFLE" ↓ (shuffle play)
All the tracks are played once in random order.

"SHUFFLE REP" ↓ (shuffle repeat)
All the tracks are played repeatedly in random order.

Operating the Radio Manual Tuning

- Press **RADIO ON-BAND** to turn on the radio. "RADIO" appears in the display. The display shows the band and frequency for a few seconds and then changes back to the current time.

- Press **RADIO ON-BAND** repeatedly to select the desired band. Each press changes the band as follows:



* When using FM1 or FM2 preset mode, you may listen to the radio on either mode (See "Preset Tuning").

- Use **TUNE/TRACK/TIME SET +** or - to tune in to the desired station. The FM channel step is set to 0.1 MHz and the AM channel step is set to 10 kHz (North American model). The FM channel step is set to 0.05 MHz and the AM channel step is set to 9 kHz (other models).
 - * The FM frequency display is raised or lowered by a step of 0.1 MHz. For example, frequency 88.00 and 88.05 MHz is displayed as "88.0 MHz".

Two short beeps sound when the minimum frequency of each band is received during tuning.

- Adjust volume using **VOLUME**.
 - To turn off the radio, press **OFF**.
 - To improve radio reception:
 - FM: Extend the AC power cord fully to improve FM reception.
 - AM: When installing the unit, rotate the unit horizontally for optimum reception and then install the unit. A ferrite bar antenna is built into the unit.
 - To check the station being received, press **RADIO ON-BAND** lightly. The display shows the band and frequency for a few seconds and then changes back to the current time.

Preset Tuning

You can preset 10 stations in FM (5 stations in FM1, 5 stations in FM2) and 5 stations in AM.

- Press \blacktriangle **OPEN/CLOSE** and place a CD on the disc tray.

- Press **RADIO ON-BAND** to turn on the radio.
- Press **RADIO ON-BAND** to select FM2.
- Tune in to the station on FM90 MHz (See "Manual Tuning").
- Hold down the **PRESET TUNING** button 2 until you hear two short beeps.



The display shows the frequency for a few seconds and then changes back to the current time.

To change a preset station
Tune in manually to the station you want to store and hold down the **PRESET TUNING** button (1-5) until you hear two short beeps. The previously stored station will be replaced by the new one.

- Press **RADIO ON-BAND** to turn on the radio.
- Press **RADIO ON-BAND** to select the band.
- Press the **PRESET TUNING** button lightly where the desired station is stored.
- Adjust the volume using **VOLUME**. After a few seconds, the display returns to the current time but the preset button number remains.

Note
When the **PRESET TUNING** buttons (1-5) are pressed lightly, the radio station that is preset will be selected. When you are pressed for a while, the station that is on will be newly preset.

Useful Functions

To Obtain Powerful Bass
Switch **MEGA BASS** to ON. The "MEGA BASS" system produces a powerful bass sound.

Setting the Alarm

Before setting the alarm, make sure to set the clock (see "Setting the Clock").

To Set the Alarm Time

- Turn off the radio.
- Press **ALARM** for a few seconds. You will hear a beep and the hour will start to flash in the display.
- Press **TUNE/TRACK/TIME SET +** or - until the desired time appears in the display.
- Press **ALARM** once. The minutes starts to flash.
- Repeat steps 3 and 4 to set the minute. Two short beeps will confirm the setting, and the display will show the current time.

When **TUNE/TRACK/TIME SET +** or - is held down, the displayed time initially changes in one-minute steps, and after about a second, switches to ten-minute steps.

To Check the Alarm Time

Press **ALARM**. The display shows the alarm time for a few seconds and then returns to show the current time.

ALARM ON —

To Set the Alarm Mode
Press **ALARM ON/OFF** to set the alarm. "⏰" will appear in the display. When the alarm comes on at the preset time, "⏰" flashes in the display.

ALARM OFF —

The alarm is turned off automatically after 59 minutes.

To Stop the Alarm

Press **OFF-ALARM RESET** to turn off the alarm. The alarm will come on again at the same time the next day.

To Cancel the Alarm

Press **ALARM ON/OFF**. "⏰" will disappear from the display.

Precautions

- Operate the unit on the power sources specified in the "Specifications".
 - The nameplate indicating voltage, etc. is located on the top of the unit.
 - To disconnect the power cord (mains lead), pull it out by the plug, not the cord.
 - The unit is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet, even if the unit itself has been turned off.
 - Do not leave the unit in a location near a heat source such as a radiator, air duct, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, mechanical vibration, or shock.
 - Allow adequate air circulation to prevent internal heat build-up. Do not place the unit on a surface (a rug, a blanket, etc.) or near materials (a curtain) which might block the ventilation holes.
 - Should any solid object or liquid fall into the unit, unplug the unit and have it checked by a qualified personnel before operating it any further.
 - To clean the casing, use a soft cloth dampened with a mild detergent solution.
- If you have any questions or problems concerning your unit, please consult your nearest Sony dealer.

Troubleshooting

Should any problem occur with the unit, make the following checks to determine whether or not servicing is required. If the problem persists, consult the nearest Sony dealer.

- The clock does not show the correct time.
 - Has an electrical power outage lasting more than one minute occurred?
- The CD player does not operate.
 - Did you close the CD lid?
 - Did you place the disc correctly? The disc should be placed with the labelled side up.
 - Dusty or defective disc — Clean the disc with an optional cleaning cloth. Wipe the disc from the center out.
 - Take out the CD and leave the CD compartment open for about an hour to get rid of moisture condensation.
 - Spurious loss of sound in CD operation.
 - Dusty or defective disc — Clean or replace the disc.
 - Volume too high — Reduce the volume.
 - Strong vibration.

Specifications**CD player section**

System: Compact disc digital audio system
Laser diode properties: Material: GaAlAs
Wavelength: 780 nm
Emission duration: Continuous
Laser output: Less than 44.6 μ W (This output is the value measured at a distance of about 200 mm from the objective lens surface on the optical pick-up block with 7 mm aperture.)
Frequency response: 20-20 000 Hz \pm 1 dB
Wow and flutter: Below measurable limit

Radio section

Band	Frequency range	Channel step
FM	87.5-108 MHz	0.1 MHz
AM	530-1 710 kHz	10 kHz

Model for other countries	Band	Frequency range	Channel step
FM	87.5-108 MHz	0.05 MHz	
AM	531-1 602 kHz	9 kHz	
FM	87.5-108 MHz	0.1 MHz	
AM	530-1 610 kHz	10 kHz	

General
Time display: North America and UK: 12-hour system
Other countries: 24-hour system
Speaker: 66 mm (2 1/2 inches) dia., 4 Ω
Power outputs: 1.2 W + 1.2 W (at 10% harmonic distortion)

Power requirements:
North American model: 120 V AC, 60 Hz
Other models: 220-230 V AC, 50 Hz
Dimensions: Approx. 365 x 106 x 281 mm (w/h/d) (Approx. 14 1/4 x 4 1/8 x 11 1/8 inches) incl. projecting parts and controls
Mass: Approx. 2.9 kg (6 lb. 6 oz.)
Supplied accessories: Mounting screws (4), Template (1), Spacers (4), Cord clamp (1)

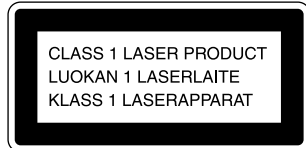
Design and specifications are subject to change without notice.

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité.

N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil, sous risque d'électrocution. Confiez l'entretien exclusivement à un personnel qualifié. N'utilisez pas l'appareil dans un espace restreint, comme une bibliothèque ou un meuble encastré. Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne posez pas de récipients remplis d'eau (ex. un vase) sur l'appareil.

Pour les utilisateurs en Europe



Ce lecteur de disque compact fait partie des produits laser de la classe 1. L'étiquette CLASS 1 LASER PRODUCT se trouve sur l'appareil.

Pour les utilisateurs au Canada

ATTENTION: POUR ÉVITER LES CHOCs ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

Avant-propos

Merci pour l'achat de ce radioreveil CD de cuisine Sony ! Il vous sera très utile et vous procurera de nombreuses heures d'écoute agréable. Avant la mise en service de ce radioreveil-CD, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver pour toute référence ultérieure.

Caractéristiques

- Lecteur CD à lecture aléatoire et répétée intégré
- Tuner synthétiseur PLL (boucle à phase verrouillée) contenant 15 préréglages en mémoire pour simplifier l'accord.
- Basses puissantes avec système sonore MEGA BASS.
- Alarme unique - peut être utilisée comme minuterie.
- Heure d'été

Remarques sur l'intervalle d'accord AM
L'intervalle entre les canaux AM diffère selon les régions. L'intervalle d'accord de cette radio a été réglé en usine sur 10 kHz (modèles pour l'Amérique du Nord et l'Amérique du Sud) / 9 kHz (modèles pour les autres pays).

Région	Intervalle d'accord
Pays d'Amérique du Nord et du Sud	10 kHz
Autres pays	9 kHz

Installation de l'appareil sous un placard (Voir Fig. A)

L'appareil peut être installé sans la pièce d'écartement.

- Marquez la position des 4 trous en utilisant le gabarit fourni. Utilisez une perceuse pour faire les trous (6,5 mm de diam., 9/32 pouces). (Voir Fig. A ①)
- Quand la porte du placard surplombe l'étagère et empêche l'accès à l'appareil, vous pouvez régler la hauteur de l'appareil/étagère. Alignez d'abord le repère L sur le point pour obtenir la position la plus basse. Vous pourrez ensuite ajuster la hauteur en quatre étapes (H+L) en tournant la pièce d'écartement dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. (Voir Fig. A ②)
- Installez l'appareil avec les vis de fixation fournies. (Voir Fig. A ③)

Attention

- L'appareil étant très lourd, soyez prudent quand vous l'installez.
- Pour réduire les risques d'incendie, ne pas installer d'appareil de chauffage ou de cuisson à côté de cet appareil.
- Installez cet appareil de telle façon que son cordon d'alimentation puisse être branché directement sur une prise murale. N'utiliser ni transformateur ni rallonge.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation est bien tendu quand vous utilisez l'appareil car il sert d'antenne fil. Si le cordon d'alimentation n'est pas bien tendu, enroulez-le autour des crochets pour cordon jusqu'à ce qu'il soit bien tendu.
- Une antenne barre de ferrite pour la réception AM se trouve dans l'appareil. Vérifiez la qualité de la réception AM avant de fixer l'appareil.
- Installez l'appareil le plus loin possible de toute source de bruit. (Par exemple, un réfrigérateur, un four à micro-ondes, une lampe fluorescente, etc.).

Design and specifications are subject to change without notice.

Réglage de l'horloge

- Branchez le radioreveil sur une prise secteur. "AM 12:00" ou "0:00" clignote sur l'afficheur.
- Appuyez sur **CLOCK** pendant quelques secondes. Un bip est audible et l'heure se met à clignoter.



- Appuyez sur **TUNE/TRACK/TIME SET +** ou - jusqu'à ce que l'heure correcte apparaisse sur l'afficheur.

- Appuyez une fois sur **CLOCK**. Les minutes clignotent.



- Répétez les étapes 3 et 4 pour régler les minutes. Après avoir réglé les minutes, appuyez sur **CLOCK** pour activer les secondes. À ce moment deux brefs bips sont audibles.

- Pour régler plus rapidement l'heure, maintenez la pression sur **TUNE/TRACK/TIME SET +** ou -.
- Le système horaire varie selon le modèle acheté. Système 12 heures : "AM 12:00" = minuit
- Système 24 heures : "0:00" = minuit
- À l'étape 5, lorsque vous appuyez sur **CLOCK** après le réglage des minutes pour activer l'heure, les secondes démarrent à zéro.

Pour indiquer l'heure d'été
Appuyez sur D.S.T./SUMMER T. "S" apparaît et l'heure d'été est indiquée. Pour désactiver l'heure d'été, appuyez une nouvelle fois sur D.S.T./SUMMER T.

Changement d'intervalle des canaux AM

L'intervalle des canaux AM change selon les pays. Sur cet appareil, il a été réglé en usine sur 9 kHz ou 10 kHz pour convenir au système de répartition des fréquences du pays d'utilisation. Il peut être changé de la façon.

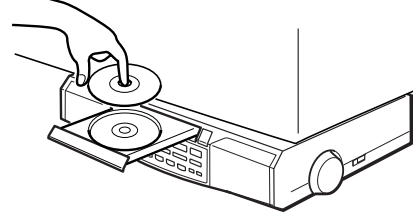
Région	Intervalle entre canaux	
	AM	FM
Pays d'Amérique du Nord et du Sud	10 kHz	0.1 MHz
Autres pays	9 kHz	0.05 MHz

- Appuyez sur **OFF** pour mettre la radio sous tension.
- Tout en tenant **OFF** enfoncé, appuyez sur **PRESET 1** pendant plus de 5 secondes. Deux brefs bips retentissent et l'intervalle des canaux AM est changé. Si vous répétez l'étape 2, l'intervalle des canaux sera à nouveau changé. Si vous changez l'intervalle des canaux AM, les stations préréglées seront effacées. Lorsque l'intervalle des canaux AM est changé, celui des canaux FM change aussi.

Lecture d'un disque

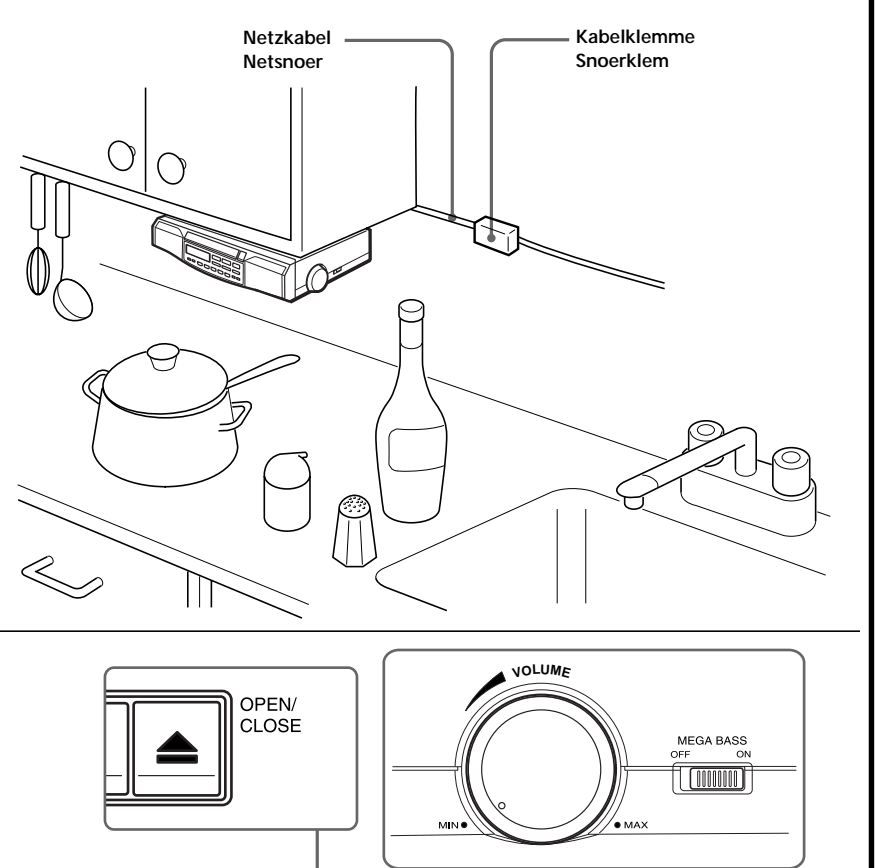
Vous n'avez pas besoin d'adaptateur pour reproduire un CD de 8 cm (3 pouces).

- Appuyez sur \blacktriangle **OPEN/CLOSE** et posez un CD sur le plateau.



- Appuyez sur \blacktriangle **OPEN/CLOSE** pour fermer le tiroir de disque.
- Appuyez sur **RADIO ON-BAND** pour sélectionner FM2.
- Accordez une station sur FM90 MHz (Voir "Accord Manuel").
- Appuyez sur le bouton **PRESET TUNING 2** jusqu'à ce que vous entendiez deux brefs bips.

Pour interrompre la lecture	Appuyez sur
CD ▶II	CD ▶II



Deutsch

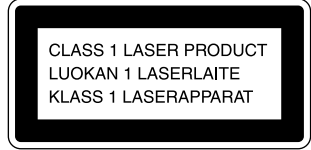
ACHTUNG

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder nagen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.

Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal.

Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Rührregal, einem Einbauschrank u.ä. auf, wo eine ausreichende Belüftung nicht gegeben ist. Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeiten darin, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Für Kunden in Europa



Der CD-Spieler ist ein Produkt der Laserklasse 1. Ein Aufkleber mit der Aufschrift CLASS 1 LASER PRODUCT befindet sich auf der Geräteoberseite.

Vor dem Betrieb

Wir beglückwünschen Sie zu Ihrem neuen Sony CD-Kitchen-Uhrenradio und sind überzeugt davon, dass Sie lange Freude an diesem zuverlässigen Gerät haben werden. Lesen Sie vor dem Inbetriebnahme diese Anleitung sorgfältig durch, und bewahren Sie sie für später gut auf.

Merkmale

- Integrierter CD-Spieler mit Shuffle-/Repeat-Funktion.
- PLL-Synthesizer-Tuner (Phase Locked Loop) mit Speicherplätzen für 15 Sender, die mit einzigem Tastendruck abgerufen werden können.
- Leistungsstarkes MEGA-BASS-System.
- Praktische Alarmfunktion, die auch als Timer verwendet werden kann.
- Einfache Umschaltung auf Sommerzeit.

Hinweise zum MW-Abstimmraster
Das MW-Abstimmraster ist je nach Land verschieden. Wichtig ist das Raster auf 10 kHz (Nord- und Südamerika-Modelle) bzw. 9 kHz (Modelle für andere Länder) voreingestellt.

Länder	Abstimmraster
Nord- und Südamerika	10 kHz
Andere Länder	9 kHz

Anbringung unter einem Regalfach

Das Gerät kann ohne das Distanzstück montiert werden.

- Markieren Sie mit der mitgelieferten Schablone die Position der vier Bohrungen, und bohren Sie die Löcher durch (je 6,5 mm Durchmesser). (siehe Abb. **A** ⊕)
- Wenn die Tür das Regalfach überragt und gegen das Gerät stößt, ändern Sie den Montageabstand wie folgt: Drehen Sie das Distanzstück zunächst so, daß die L-Markie am Punkt **liegt** (niedrigste Position), danach können Sie die Höhe in 4 Schritten (**H**•**L**) ändern, indem Sie das Distanzstück in Gegenzugsrichtung drehen (siehe Abb. **A** ⊕).
- Befestigen Sie das Gerät mit den mitgelieferten Schrauben (siehe Abb. **A** ⊕).

Vorsicht

- Gehen Sie bei der Montage vorsichtig vor, da das Gerät sehr schwer ist.
- Um die Gefahr von Feuer zu vermeiden, stellen Sie kein Heizgerät und keinen Kocher unter das Gerät.
- Installieren Sie das Gerät so, daß das Netzkabel direkt an einer Netzsteckdose angeschlossen werden kann. Verwenden Sie keinen Mehrfachstecker und kein Verlängerungskabel.
- Das Netzkabel arbeitet gleichzeitig als UKW-Antenne. Achten Sie darauf, daß es nicht durchhängt. Falls es durchhängt, wickeln Sie einen Teil des Kabels auf den Haken auf.
- Für MW-Empfang besitzt das Gerät eine interne Ferritstabantenne. Bevor Sie das Gerät fest montieren, überprüfen Sie den MW-Empfang.
- Installieren Sie das Gerät möglichst weit von Störqellen wie Leuchtstoffröhre, Mikrowellenofen, Kühhchrank usw. entfernt.

Einstellen der Uhr

- Schließen Sie das Gerät ans Stromnetz an. Im Display blinkt „AM 12:00“ oder „0:00“.
- Drücken Sie einige Sekunden lang die Taste **CLOCK**. Ein Signalton ertönt, und die Stunden beginnen im Display zu blinken.



- Stellen Sie mit **TUNE/TRACK/TIME SET +** oder **-** die Stunden ein.

- Drücken Sie **CLOCK** einmal. Die Minutenziffern blinken.



- Wiederholen Sie die Schritte **3** und **4**, um die Minuten einzustellen. Starten Sie anschließend die Uhr durch Drücken von **CLOCK**. Ein Signalton bestätigt den Startvorgang, und die Sekundenanzählung beginnt.

- Zum schnelleren Einstellen der Ziffern halten Sie **TUNE/TRACK/TIME SET +** oder **-** gedrückt.
- Das Anzeigesystem ist je nach Modell verschieden.
Modell mit 12-Stunden-System: „AM 12:00“ = Mitternacht
Modell mit 24-Stunden-System: „:00“ = Mitternacht
• Wenn Sie im Schritt 5 nach dem Einstellen der Minuten die Taste **CLOCK** drücken, beginnt die Sekundenanzählung mit Null.

Umschalten auf Sommerzeit

Drücken Sie **D.S.T./SUMMER T.**, **☼** erscheint, und die Uhr ist auf Sommerzeit umgestellt. Durch erneutes Drücken von **D.S.T./SUMMER T.** können Sie wieder auf die normale Zeit zurückschalten.

Umstellen des MW-Abstimmrasters

Das MW-Abstimmraster ist von Land zu Land verschieden. Wichtig ist es entsprechend Ihres Landes auf 9 kHz oder 10 kHz voreingestellt. Falls erforderlich, stellen Sie es wie folgt um:

Land	Abstimmraster
Nord- und Südamerika	10 kHz
Andere Länder	9 kHz

- Drücken Sie **OFF**, um das Gerät auszuschalten.
- Halten Sie **OFF** gedrückt und drücken Sie gleichzeitig mindestens 5 Sekunden lang die Taste **PRESET 1**. Ein kurzer Piepton bestätigt, daß das Abstimmraster umgeschaltet worden ist. Durch Wiederholen von Schritt 2 können Sie das Raster wieder auf den ursprünglichen Wert zurückstellen.
- Beim Umstellen des MW-Rasters wird die Sendersperre gelöst.
- Beim Umstellen des MW-Rasters ändert sich auch das UKW-Raster.

Wiedergabe einer CD

Eine 8-cm-CD kann ohne Adapter abgespielt werden.

- Drücken Sie **OPEN/CLOSE**, um die Taste zu schließen.
- Drücken Sie **OPEN/CLOSE**, um die Taste zu schließen.
- Drücken Sie **CD ►►**. Alle Titel der CD werden einmal wiedergegeben.
- Stellen Sie mit **VOLUME** die Lautstärke ein.

- Drücken Sie **OPEN/CLOSE**, um die Taste zu schließen.
- Drücken Sie **OPEN/CLOSE**, um die Taste zu schließen.

- Drücken Sie **CD ►►**. Alle Titel der CD werden einmal wiedergegeben.
- Drücken Sie **OPEN/CLOSE**, um die Taste zu schließen.

- Stellen Sie mit **VOLUME** die Lautstärke ein.

Funktion	Bedienung
Umschalten auf Pause	CD ►► drücken.
Zurückschalten auf Wiedergabe nach der Pause	CD ►► erneut drücken.

Rückkehr zum Anfang des momentanen Titels (AMS*)	◀◀ “ drücken.
Aufsuchen des nächsten Titels (AMS)	►► “ drücken.
Rücklauf mit hoher Geschwindigkeit	◀◀ “ gedrückt halten.
Vorlauf mit hoher Geschwindigkeit	►► “ gedrückt halten.
Aufsuchen eines zurückklingenden Titels (AMS)	◀◀ “ wiederholt drücken.**
Aufsuchen eines vorausliegenden Titels (AMS)	►► “ wiederholt drücken.**
Stoppen der Wiedergabe	■ drücken

- AMS = Automatischer Musiksensor
- ** Wahlweise während der Wiedergabe oder der Pause.
- Handhabung der CD

- Richtig
- Die CD nur an der Kante anfassen.

- Falsch
- Niemals die Oberfläche berühren.

- Kein Papier auf die CD kleben und nichts auf die CD schreiben.

- Niemals die Oberfläche berühren.
- Kein Papier auf die CD kleben und nichts auf die CD schreiben.

Hinweis
Wenn Sie **CD ►►** drücken, obwohl keine CD einglegt ist, erscheint etwa 5 Sekunden lang „00“ im Display, und danach schaltet sich das Gerät automatisch aus.

Wiedergabefunktion
Alle Titel werden einmal wiedergegeben.

„REP 1“ (Einzel-Titel-Wiederholfunktion)
Ein einzelner Titel wird wiederholt wiedergegeben.

„REP ALL“ (Gesamt-Wiederholfunktion)
Alle Titel werden wiederholt wiedergegeben.

„SHUFFLE“ (Zufalls-Wiedergabefunktion)
Alle Titel werden einmal in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.

„SHUFFLE REP“ (Zufalls-Wiederholfunktion)
Alle Titel werden wiederholt in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.

Zur Wahl der gewünschten Funktion drücken Sie CD PLAY MODE.
Beim Drücken dieser Taste wird die Funktion zyklisch in der folgenden Reihenfolge umgeschaltet:

Einzel-Titel-Wiederholfunktion

„REP 1“

„REP ALL“

„SHUFFLE“

„SHUFFLE REP“

„SHUFFLE REP“

„SHUFFLE REP“

„SHUFFLE REP“

- Wählen Sie durch wiederholtes Drücken von **RADIO ON-BAND** den Wellenbereich.
- Bei Drücken dieser Taste ändert sich der Wellenbereich in der folgenden Reihenfolge:

AM → FM1* → FM2*

* Für FM1 und FM2 können getrennte Sender gespeichert werden (siehe „Sendervorwahl“).

- Stimmen Sie mit **TUNE/TRACK/TIME SET +** oder **-** auf den gewünschten Sender ab. Das Nordamerika-Modell arbeitet mit einem UKW-Abstimmraster von 0,1 MHz und einem MW-Abstimmraster von 10 kHz. Die Modelle für andere Länder arbeiten mit einem UKW-Abstimmraster von 0,05 MHz* und einem MW-Abstimmraster von 9 kHz.* Die UKW-Frequenzanzeige ändert sich in 0,1-MHz-Schritten. So erscheint beispielsweise sowohl bei der Empfangsfrequenz 88,0 MHz als auch bei 88,1 MHz im Display die Anzeige „88.0 MHz“.

Beim Abstimmen melden zwei kurze Signaltöne, dass die untere Frequenzgrenze des Wellenbereichs erreicht ist.

- Stellen Sie mit **VOLUME** die Lautstärke ein.
- Zum Ausschalten des Radios drücken Sie **OFF**.
- Für optimalen Empfang **UKW (FM)**: Breiten Sie das Netzkabel auf volle Länge aus; das Kabel arbeitet gleichzeitig als UKW-Antenne. **MW (AM)**: Richten Sie das Gerät so aus, dass der Empfang optimal ist. In diesem Wellenbereich arbeitet die eingebaute richtempfindliche Ferritstabantenne.
- Durch leichtes Drücken auf **RADIO ON-BAND** können Sie die Empfangsfrequenz überprüfen. Die Frequenz erscheint einige Sekunden lang im Display, danach wird die Uhrzeit angezeigt.

- Zum Ausschalten des Radios drücken Sie **OFF**.
- Für optimalen Empfang **UKW (FM)**: Breiten Sie das Netzkabel auf volle Länge aus; das Kabel arbeitet gleichzeitig als UKW-Antenne.
- MW (AM)**: Richten Sie das Gerät so aus, dass der Empfang optimal ist. In diesem Wellenbereich arbeitet die eingebaute richtempfindliche Ferritstabantenne.
- Durch leichtes Drücken auf **RADIO ON-BAND** können Sie die Empfangsfrequenz überprüfen. Die Frequenz erscheint einige Sekunden lang im Display, danach wird die Uhrzeit angezeigt.

Beim Abstimmen melden zwei kurze Signaltöne, dass die untere Frequenzgrenze des Wellenbereichs erreicht ist.

Beim Abstimmen melden zwei kurze Signaltöne, dass die untere Frequenzgrenze des Wellenbereichs erreicht ist.

Beim Abstimmen melden zwei kurze Signaltöne, dass die untere Frequenzgrenze des Wellenbereichs erreicht ist.

Beim Abstimmen melden zwei kurze Signaltöne, dass die untere Frequenzgrenze des Wellenbereichs erreicht ist.

Beim Abstimmen melden zwei kurze Signaltöne, dass die untere Frequenzgrenze des Wellenbereichs erreicht ist.

Beim Abstimmen melden zwei kurze Signaltöne, dass die untere Frequenzgrenze des Wellenbereichs erreicht ist.

Beim Abstimmen melden zwei kurze Signaltöne, dass die untere Frequenzgrenze des Wellenbereichs erreicht ist.

Beim Abstimmen melden zwei kurze Signaltöne, dass die untere Frequenzgrenze des Wellenbereichs erreicht ist.

Beim Abstimmen melden zwei kurze Signaltöne, dass die untere Frequenzgrenze des Wellenbereichs erreicht ist.

Beim Abstimmen melden zwei kurze Signaltöne, dass die untere Frequenzgrenze des Wellenbereichs erreicht ist.

Beim Abstimmen melden zwei kurze Signaltöne, dass die untere Frequenzgrenze des Wellenbereichs erreicht ist.

Beim Abstimmen melden zwei kurze Signaltöne, dass die untere Frequenzgrenze des Wellenbereichs erreicht ist.

Beim Abstimmen melden zwei kurze Signaltöne, dass die untere Frequenzgrenze des Wellenbereichs erreicht ist.

Beim Abstimmen melden zwei kurze Signaltöne, dass die untere Frequenzgrenze des Wellenbereichs erreicht ist.

Beim Abstimmen melden zwei kurze Signaltöne, dass die untere Frequenzgrenze des Wellenbereichs erreicht ist.

Beim Abstimmen melden zwei kurze Signaltöne, dass die untere Frequenzgrenze des Wellenbereichs erreicht ist.

Beim Abstimmen melden zwei kurze Signaltöne, dass die untere Frequenzgrenze des Wellenbereichs erreicht ist.

Beim Abstimmen melden zwei kurze Signaltöne, dass die untere Frequenzgrenze des Wellenbereichs erreicht ist.

Beim Abstimmen melden zwei kurze Signaltöne, dass die untere Frequenzgrenze des Wellenbereichs erreicht ist.

Beim Abstimmen melden zwei kurze Signaltöne, dass die untere Frequenzgrenze des Wellenbereichs erreicht ist.

Beim Abstimmen melden zwei kurze Signaltöne, dass die untere Frequenzgrenze des Wellenbereichs erreicht ist.

Beim Abstimmen melden zwei kurze Signaltöne, dass die untere Frequenzgrenze des Wellenbereichs erreicht ist.

Beim Abstimmen melden zwei kurze Signaltöne, dass die untere Frequenzgrenze des Wellenbereichs erreicht ist.

Beim Abstimmen melden zwei kurze Signaltöne, dass die untere Frequenzgrenze des Wellenbereichs erreicht ist.

Beim Abstimmen melden zwei kurze Signaltöne, dass die untere Frequenzgrenze des Wellenbereichs erreicht ist.

Beim Abstimmen melden zwei kurze Signaltöne, dass die untere Frequenzgrenze des Wellenbereichs erreicht ist.

Beim Abstimmen melden zwei kurze Signaltöne, dass die untere Frequenzgrenze des Wellenbereichs erreicht ist.

Beim Abstimmen melden zwei kurze Signaltöne, dass die untere Frequenzgrenze des Wellenbereichs erreicht ist.

Beim Abstimmen melden zwei kurze Signaltöne, dass die untere Frequenzgrenze des Wellenbereichs erreicht ist.

Beim Abstimmen melden zwei kurze Signaltöne, dass die untere Frequenzgrenze des Wellenbereichs erreicht ist.

Beim Abstimmen melden zwei kurze Signaltöne, dass die untere Frequenzgrenze des Wellenbereichs erreicht ist.

Beim Abstimmen melden zwei kurze Signaltöne, dass die untere Frequenzgrenze des Wellenbereichs erreicht ist.

Beim Abstimmen melden zwei kurze Signaltöne, dass die untere Frequenzgrenze des Wellenbereichs erreicht ist.

Beim Abstimmen melden zwei kurze Signaltöne, dass die untere Frequenzgrenze des Wellenbereichs erreicht ist.

Beim Abstimmen melden zwei kurze Signaltöne, dass die untere Frequenzgrenze des Wellenbereichs erreicht ist.

Beim Abstimmen melden zwei kurze Signaltöne, dass die untere Frequenzgrenze des Wellenbereichs erreicht ist.

Beim Abstimmen melden zwei kurze Signaltöne, dass die untere Frequenzgrenze des Wellenbereichs erreicht ist.

Beim Abstimmen melden zwei kurze Signaltöne, dass die untere Frequenzgrenze des Wellenbereichs erreicht ist.

Beim Abstimmen melden zwei kurze Signaltöne, dass die untere Frequenzgrenze des Wellenbereichs erreicht ist.

Beim Abstimmen melden zwei kurze Signaltöne, dass die untere Frequenzgrenze des Wellenbereichs erreicht ist.

Beim Abstimmen melden zwei kurze Signaltöne, dass die untere Frequenzgrenze des Wellenbereichs erreicht ist.

Beim Abstimmen melden zwei kurze Signaltöne, dass die untere Frequenzgrenze des Wellenbereichs erreicht ist.

Beim Abstimmen melden zwei kurze Signaltöne, dass die untere Frequenzgrenze des Wellenbereichs erreicht ist.

Beim Abstimmen melden zwei kurze Signaltöne, dass die untere Frequenzgrenze des Wellenbereichs erreicht ist.

Beim Abstimmen melden zwei kurze Signaltöne, dass die untere Frequenzgrenze des Wellenbereichs erreicht ist.

Beim Abstimmen melden zwei kurze Signaltöne, dass die untere Frequenzgrenze des Wellenbereichs erreicht ist.

Ausschalten des Alarms — ALARM OFF

Der Alarm schaltet sich automatisch nach 50 Minuten wieder aus.

So können Sie den Alarm vorzeitig ausschalten

Drücken Sie **OFF-ALARM RESET**. Der Alarm verstummt. Am nächsten Tag ertönt der Alarm erneut zur selben Zeit.

So können Sie die Alarmfunktion ganz ausschalten

Drücken Sie **ALARM ON/OFF**. „**⏏**“ erlischt im Display.

Zur besonderen Beachtung

- Betreiben Sie das Gerät nur an der in den „Technischen Daten“ angegebenen Stromquelle.
- Die Typenschild mit der Angabe der Betriebsspannung usw. befindet sich an der Oberseite.
- Zum Abtrennen des Netzkabels fassen Sie stets am Stecker und niemals am Kabel an.
- Das Gerät ist auch im ausgeschalteten Zustand nicht vollständig vom Stromnetz getrennt, solange das Netzkabel noch an der Wandsteckdose angeschlossen ist.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe einer Heizung, eines Warmluftauslasses usw. auf und auch nicht an Plätze, die direktem Sonnenlicht, starker Staubeentwicklung, Vibrationen oder Stößen ausgesetzt sind.
- Achten Sie auf ausreichende Luftzirkulation, um einen internen Hitzezust zu vermeiden. Stellen Sie das Gerät nicht auf weiche Unterlagen (Decke, Teppich usw.) und auch nicht in die Nähe von Vorhängen usw., die die Ventilationsöffnungen blockieren könnten.
- Wenn Flüssigkeit oder ein Fremdkörper in das Gerät gelangt ist, trennen Sie es ab und lassen Sie es von Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es weiterverwenden.
- Zum Reinigen des Gehäuses verwenden Sie ein weiches, leicht mit mildem Haushaltsreiniger angefeuchtetes Tuch.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Bei Fragen und Problemen bezüglich dieses Geräts wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Nederlands

WAARSCHUWING

Stel het toestel niet bloot aan regen of vocht, om gevaar voor brand of een elektrische schok te voorkomen.

Open om